



virtuoos in onderwijs

Meertaligheid in het Amsterdamse onderwijs – perspectief van een onderwijsadviseur



virtuoos in onderwijs

7



Meertaligheid in het Amsterdamse onderwijs –

Wat is meertaligheid?



Praktische definitie:

Je bent meertalig als je meer dan één taal nodig hebt om in het dagelijks leven te functioneren.



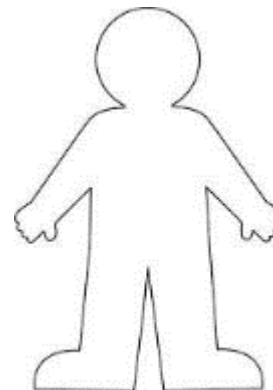
Meertaligheid: eigen ervaring



Welke talen spreek je zelf?

Kies voor elke taal een kleur en geef elke taal een plek in je lichaam

Bespreek met z'n tweeën



Meertaligheid de norm?



In
Rotterdam
spreken
we
meer dan
100 talen



Meertaligheid de norm?



Dit kom ik tegen in mijn praktijk (en privé):



- Een leerkracht die mij en de rest van het team onderwijst over de schrijfwijze van het Arabisch
- Een leerkracht die in de pauze Koerdisch met mij begint te spreken
- Een directeur die mij verbaasd vertelt dat twee goed Nederlands sprekende ouders van Turkse origine hun kind thuis uitsluitend Turks hebben geleerd
- Volwassen familie in de omgeving van opgroeiende kinderen die zelf graag Nederlands willen leren en daarom uitsluitend Nederlands willen spreken (weinig taalcontact kinderen met hun 'moedertaal')
- De opmerking: 'dit kind is zonder taal binnengekomen'



En zo kan het ook:



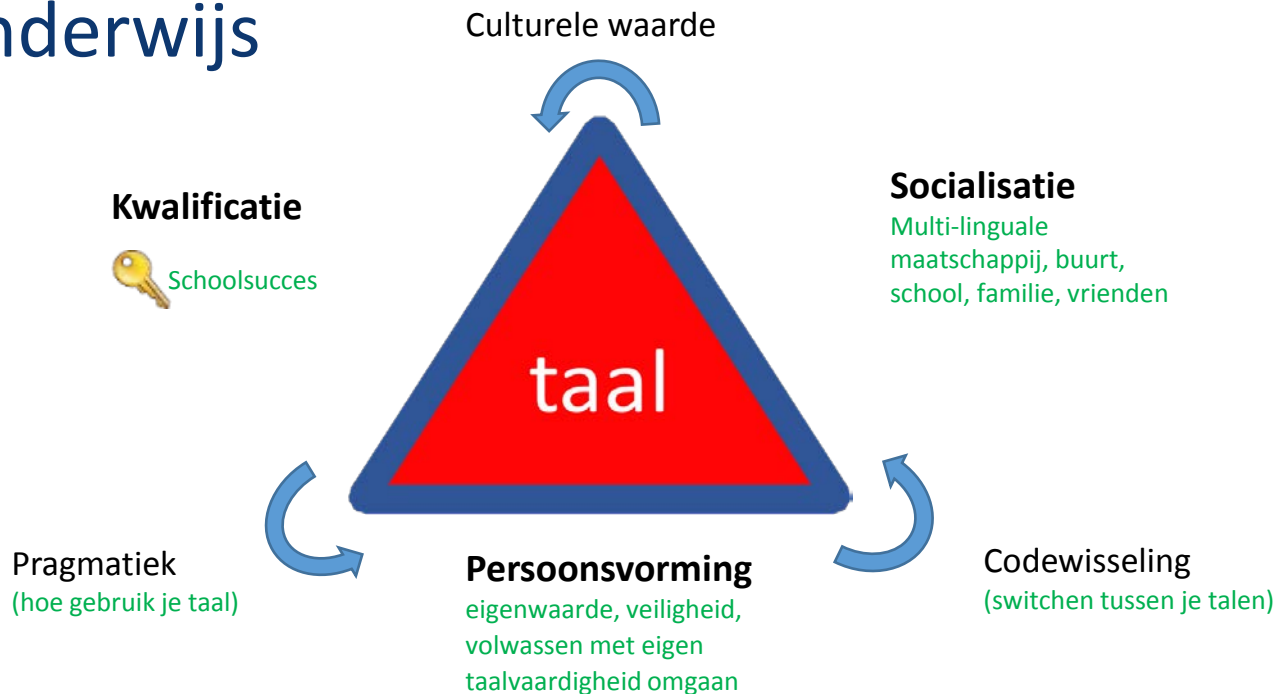
- Bij het kleuren benoemen bij de peuters zegt een Arabisch sprekend jongetje: 'asfar'. Leidster bevestigt en zegt: 'Goed zo, dat is geel.'
- Bij een schrijfo opdracht over misverstanden in communicatie leerlingen de gelegenheid geven het te hebben over moedertaal en Nederlands. Kinderen discussiëren met elkaar over de vertaling
- Een studiev aardige 11-jarige nieuwkomersleerling uit Syrië een woordenboek laten gebruiken (Arabisch-Nederlands of Engels-Nederlands)
- Een joodse leerling wil een woordweb maken



Woordweb van leerling voor de klas



Virtuoos taalonderwijs: de plek van meertaligheid in de drie doeldomeinen van het onderwijs



Afsluiting



<https://issuu.com/kvguitgeverij/docs/meertaal/30>

Moniek Sanders: msanders@hetabc.nl

06-31631620



@moniek_ABCtaal

